



Fiery® EX4112/4127



Bem-vindo

© 2007 Electronics for Imaging, Inc. As informações nesta publicação estão cobertas pelos termos dos *Avisos de caráter legal* deste produto.

45063994

06 de outubro de 2007





BEM-VINDO

Este documento, *Bem-vindo*, apresenta os requisitos do sistema e uma visão geral sobre como configurar o Fiery EX4112/4127 para que seja possível começar a imprimir. Ele descreve as tarefas iniciais que precisam ser realizadas e indica as seções na documentação do usuário em que os procedimentos são descritos em detalhes. Este documento também fornece uma descrição da documentação do usuário no CD correspondente e instruções para imprimir documentos.

Este documento pressupõe que os componentes da copiadora já foram instalados. Detalhes sobre a copiadora, a rede, os computadores remotos, os aplicativos de software e sobre o Microsoft Windows não fazem parte do escopo deste documento.

Terminologia e convenções

Este documento usa a terminologia e as convenções descritas a seguir.

Termo ou convenção	Refere-se a
Aero	Fiery EX4112/4127 (em ilustrações e exemplos)
Copiadora	Xerox 4112 e Xerox 4127
Fiery EX4112/4127	Fiery EX4112/4127
Mac OS	Apple Mac OS X
Títulos em <i>itálico</i>	Outros documentos neste conjunto
Windows	Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003
	Tópicos para os quais há informações adicionais na Ajuda do software
	Dicas e informações
	Informações importantes
	Informações importantes sobre problemas que podem resultar em danos físicos para o usuário ou outras pessoas

Sobre a documentação

Este documento faz parte de um conjunto fornecido a usuários e administradores de sistema do Fiery EX4112/4127. Os documentos estão no CD da documentação do usuário, em formato PDF (Portable Document Format). Esses arquivos podem ser exibidos on-line em seu computador ou impressos com o Adobe Reader. Quando exibidos on-line, esses arquivos contêm links e referências cruzadas que permitem localizar de maneira rápida e fácil as informações necessárias. Use a versão mais recente do Reader para aproveitar os recursos avançados de pesquisa. Para obter mais informações, consulte [“Instalação e uso do Adobe Reader”](#) na página 6.

A documentação a seguir compõe o conjunto de documentos para o seu Fiery EX4112/4127:

- O *Guia de configuração do servidor de impressão* oferece uma visão geral gráfica dos requisitos mínimos para a configuração do Fiery EX4112/4127, para que ele funcione em sua rede.
- *Bem-vindo* fornece uma introdução ao Fiery EX4112/4127 e à documentação do usuário.
- *Configuração e instalação* descreve o procedimento de configuração e administração do Fiery EX4112/4127 para as plataformas e ambientes de rede suportados. Também inclui diretrizes para a prestação de serviços de impressão para usuários.
- *Impressão no Windows e Impressão no Mac OS* descrevem como instalar os drivers da impressora em computadores com Windows e Mac OS, como estabelecer conexões de impressão para redes diferentes e como começar a imprimir pelos computadores de usuários. Cada documento também descreve a instalação e o uso de utilitários relacionados à impressão, como o Job Monitor e o Printer Delete Utility.
- *Opções de impressão* fornece informações sobre opções da impressora para o Fiery EX4112/4127. Este documento descreve as opções e os recursos de impressão acessados a partir dos drivers da impressora e das substituições de tarefas da Command WorkStation.
- *Utilitários* descreve como fazer a varredura e como instalar, configurar e utilizar os utilitários de software incluídos no DVD do software do usuário.
- *Exemplos de fluxo de trabalho* explica cenários complicados de impressão e fornece referências cruzadas para informações relevantes no conjunto de documentações.
- *Impressão de dados variáveis* complementa as informações de *Exemplos de fluxo de trabalho* com informações de referência sobre VDP (Impressão de dados variáveis). Este guia fornece uma visão geral do FreeForm e onde configurar as opções do FreeForm.
- *Glossário* fornece definições para aplicativos de impressão populares e termos de impressão usados no conjunto de documentações.
- As *Notas de versão do cliente* oferecem as informações mais recentes sobre o produto e soluções alternativas para evitar alguns dos problemas que podem ocorrer.

Instalação da documentação do usuário

Você pode instalar a documentação do usuário diretamente do CD da documentação do usuário. Além disso, se a documentação do usuário estiver instalada no Fiery EX4112/4127 e compartilhada, é possível instalar a documentação do usuário pela rede.

NOTA: É possível visualizar a documentação do usuário no CD ou copiar para o seu computador a pasta do idioma que deseja utilizar. Se você copiar os arquivos para seu computador, mantenha-os dentro da pasta de idioma. Não renomeie os arquivos. Os links de referência cruzada não funcionarão corretamente.

PARA INSTALAR A DOCUMENTAÇÃO DO USUÁRIO EM UM COMPUTADOR CLIENTE A PARTIR DO CD DA DOCUMENTAÇÃO DO USUÁRIO

1 Insira o CD da documentação do usuário na unidade de CD-ROM.

O conteúdo do CD é exibido. No Mac OS X, o ícone de disco é exibido e é necessário clicar nele para exibir o conteúdo do CD.

2 Navegue até a pasta de idioma que deseja acessar.

Você pode optar por copiar os documentos que deseja para o disco rígido, ou, se houver um link do Acrobat dentro da pasta, clique nele para descarregar a documentação da Internet.

NOTA: Se o Acrobat Reader não estiver instalado, você deve abrir a pasta Acrobat Reader e instalar a versão necessária para o sistema operacional (Windows ou Mac OS). Consulte [“Instalação e uso do Adobe Reader”](#) na página 6.

PARA INSTALAR A DOCUMENTAÇÃO DO USUÁRIO EM UM CLIENTE MAC OS X PELA REDE

1 Selecione Conectar ao servidor do menu Ir.

2 Digite smb:// seguido pelo endereço IP do Fiery EX4112/4127 e clique em Conectar.

Se não for possível localizar o Fiery EX4112/4127, entre em contato com o administrador de rede.

3 Digite o nome do usuário e a senha, se necessário.

Consulte seu administrador de rede para ver se uma senha é necessária.

4 Navegue até a pasta User_Docs.

5 Navegue até a pasta do idioma desejado.

6 Copie a pasta para o disco rígido.

Se houver um link do Acrobat, clique nele para descarregar a documentação da Internet.

NOTA: Se o Acrobat Reader não estiver instalado, você deve abrir a pasta Acrobat Reader e instalar a versão necessária para o seu sistema operacional. Consulte [“Instalação e uso do Adobe Reader”](#) na página 6.

Sobre a Ajuda



A maior parte do software do usuário, utilitários e drivers de impressora contém informações de ajuda que podem ser acessadas dos botões de Ajuda ou dos menus da barra de ferramentas principal. A Ajuda fornece informações detalhadas sobre procedimentos para utilizar o aplicativo e, em alguns casos, fornece detalhes adicionais. A documentação o remete à Ajuda Para obter mais informações, conforme apropriado.

Instalação e uso do Adobe Reader

Para sua conveniência, o Adobe Reader para Windows e Mac OS X vem incluído no CD da documentação do usuário.

PARA INSTALAR O ADOBE READER

- 1 **Insira o CD da documentação do usuário na unidade de CD-ROM do computador.**
- 2 **Clique duas vezes no ícone do CD.**
- 3 **Abra a pasta Adobe Reader.**
- 4 **Abra a pasta referente à sua plataforma e clique duas vezes no arquivo do instalador (.exe para Windows, .dmg para Mac OS X).**
- 5 **Siga as instruções de instalação na tela.**

Uso do Adobe Reader

Visualize ou imprima os arquivos PDF no CD da documentação do usuário, usando o Reader ou o Acrobat. Depois de instalar o Reader, você pode clicar duas vezes em um ícone de PDF para abrir o arquivo. Note, especificamente, a capacidade avançada de busca da versão do Reader incluída neste CD da documentação do usuário. Você pode pesquisar uma palavra ou frase por toda a documentação do Fiery EX4112/4127, pesquisando todos os documentos dentro da pasta de um idioma específico no CD da documentação do usuário. Para obter informações sobre como utilizar esse e outros recursos do Reader, consulte a Ajuda que acompanha o aplicativo.

NOTA: É possível visualizar a documentação do usuário no CD ou copiar para o seu computador a pasta do idioma que deseja utilizar. Se você copiar os arquivos para seu computador, mantenha-os dentro da pasta de idioma. Não renomeie os arquivos. Os links de referência cruzada não funcionarão corretamente.

ÉTAPAS BÁSICAS DE IMPRESSÃO

A seção a seguir contém um fluxo de trabalho básico para configurar o Fiery EX4112/4127 para imprimir documentos. Você aprenderá desde como imprimir uma Página de configuração e como definir a Configuração até como instalar os drivers da impressora para imprimir uma tarefa. Instruções detalhadas para todos esses procedimentos estão disponíveis em outros guias incluídos no conjunto de documentação. Para obter um resumo dos documentos que acompanham o Fiery EX4112/4127, consulte a [página 4](#).

Essas instruções supõem que um técnico de serviço desembalou e conectou o Fiery EX4112/4127 e que o Fiery EX4112/4127 e a copiadora estão ligados. Em alguns casos, pode ser necessário definir as configurações iniciais do dispositivo de impressão; para tanto, consulte [Configuração e instalação](#).

As etapas a seguir supõem que o Fiery EX4112/4127 esteja sendo adicionado a uma rede TCP/IP que inclui computadores de usuários com Windows XP. Embora esse exemplo seja específico de um ambiente TCP/IP do Windows XP, os usuários de outros ambientes de computador também podem seguir essas instruções.

Etapa 1

Impressão de uma Página de configuração pelo painel de controle

Imprima a Página de configuração e anote o nome e o endereço IP do Fiery EX4112/4127. Após configurar o Fiery EX4112/4127 e instalar o driver da impressora, você terá que usar as informações que anotou.

- 1 No painel de controle, pressione o botão Menu para acessar o menu Funções.
- 2 Selecione Imprimir páginas.
- 3 Escolha Página de configuração.



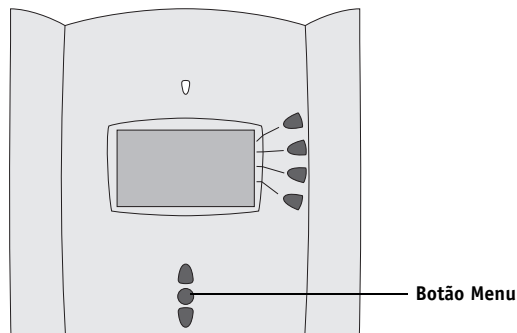
- 4 Reveja as configurações padrão do Fiery EX4112/4127 e verifique se são compatíveis com seu ambiente de rede.

Se você fizer alterações nessas configurações, deverá imprimir outra Página de configuração para verificar as alterações.

Etapa 2

Configuração do Fiery EX4112/4127 no painel de controle

- 1 **Certifique-se de que a tela de informações do painel de controle esteja exibindo a opção Ocioso.**
- 2 **Pressione o botão Menu no painel de controle.**



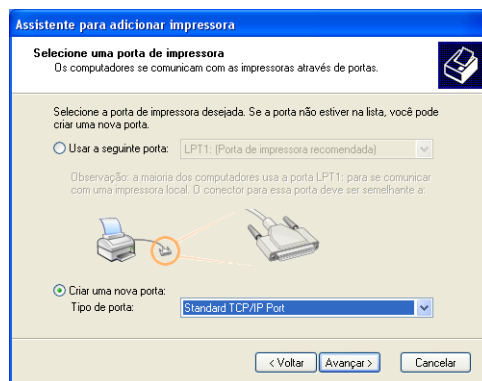
- 3 **Percorra usando o botão de seta para baixo e pressione o botão de seleção de linha ao lado de Executar config.**
- 4 **Na janela principal Configuração, pressione o botão da Configuração que você deseja acessar.**
Se sua rede usa DHCP, o Fiery EX4112/4127 obtém o endereço IP automaticamente. Caso contrário, insira o endereço do Fiery EX4112/4127.
- 5 **Pressione Salvar.**
- 6 **Percorra o menu Executar config e escolha Alterar senha.**
Defina a senha do administrador para evitar alterações não autorizadas na sua configuração.
- 7 **Digite e confirme a senha.**
- 8 **Pressione Salvar.**
A nova senha entra em vigor depois de salvar as alterações e reiniciar o Fiery EX4112/4127.
- 9 **Pressione Sair da configuração.**
Imprima uma Página de configuração para confirmar as alterações na Configuração. Consulte a [Etapa 1](#).

Etapa 3

Instalação dos drivers da impressora Postscript nos computadores dos usuários para impressão TCP/IP

No computador com Windows XP de um usuário:

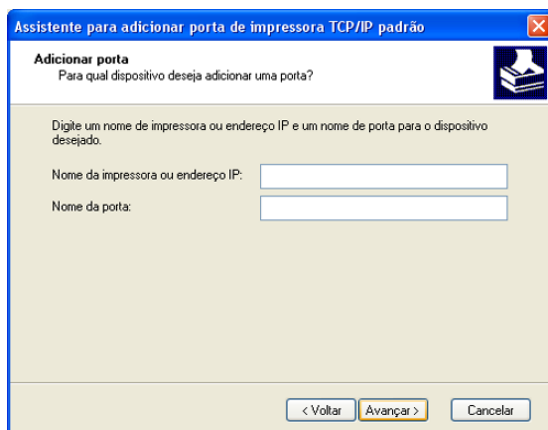
- 1 Clique em Iniciar e escolha Impressora e aparelhos de fax.
- 2 Clique em Adicionar uma impressora.
- 3 Clique em Avançar.
- 4 Selecione “Impressora local conectada a este computador” e clique em Avançar.
- 5 Selecione Criar uma nova porta, escolha Standard TCP/IP Port e clique em Avançar.



A caixa de diálogo Assistente para adicionar porta de impressora TCP/IP padrão é exibida.

- 6 Clique em Avançar.

- 7 Digite o endereço IP ou o nome DNS do Fiery EX4112/4127 e clique em Avançar.



- 8 Se a janela Assistente para adicionar porta da impressora TCP/IP padrão aparecer, selecione o Tipo de dispositivo e clique em avançar.
- 9 Clique em Concluir.
- 10 Na caixa de diálogo que exibe as listas de fabricantes e impressoras, clique em Com disco.
- 11 Insira o DVD do software do usuário no computador e navegue até a pasta Portug\Instalrs\Ps_contm\Win_2K_XP.

Verifique se o arquivo Oemsetup.inf ou Oemsetup está selecionado, clique em Abrir e em OK.

Também é possível descarregar drivers da impressora com o Download WebTool ou com o Fiery EX4112/4127 por meio de SMB.

- 12 Selecione o Fiery EX4112/4127 como o driver da impressora e clique em Avançar.
- 13 Digite um nome para o Fiery EX4112/4127 no campo Nome da impressora, indique se deseja torná-la a impressora padrão e clique em Avançar.
- 14 Selecione Não compartilhar essa impressora e clique em Avançar.
- 15 Selecione Não para a impressão de uma página de teste, clique em Avançar e em Concluir.

Os arquivos necessários são instalados em seu disco rígido. Quando a instalação estiver concluída, a janela Impressoras é exibida com um ícone para a impressora recém-instalada.

Para obter mais informações sobre a instalação dos drivers da impressora no Windows, consulte [Impressão no Windows](#).

Para obter informações sobre a instalação dos drivers da impressora no Mac OS, consulte [Impressão no Mac OS](#).

Etapa 4

Atualização do driver da impressora para incluir as opções do Fiery EX4112/4127

No computador com Windows XP de um usuário:

- 1 Clique em Iniciar e escolha Impressoras e aparelhos de fax.
- 2 Na janela Impressoras, selecione o ícone do driver de impressora do Fiery EX4112/4127.
- 3 Selecione Propriedades no menu Arquivo.
- 4 Clique na guia Configuração.
- 5 Selecione Comunicação de duas vias.



- 6 Digite o endereço IP ou o nome DNS do Fiery EX4112/4127.
- 7 Para exibir as configurações padrão atuais da impressora quando o driver estiver aberto, selecione Atualizar o driver do Fiery quando aberto.
- 8 Clique em Atualizar.

As opções, como as unidades de acabamento, instaladas no Fiery EX4112/4127 são exibidas no driver da impressora e estarão disponíveis na próxima vez que você imprimir uma tarefa.

- 9 Clique em OK.

Para obter mais informações sobre a atualização dos drivers da impressora no Windows, consulte [Impressão no Windows](#).

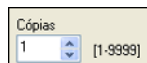
Para obter informações sobre a atualização dos drivers da impressora no Mac OS, consulte [Impressão no Mac OS](#).

Etapa 5

Impressão de uma tarefa

No computador com Windows XP de um usuário:

- 1 No seu aplicativo, selecione **Imprimir** no menu **Arquivo**.
- 2 Selecione o driver da impressora do Fiery EX4112/4127 e clique em **Propriedades**.
- 3 Especifique as opções de tarefa do Fiery EX4112/4127, como opções de cópias e acabamento, e clique em **OK**.



- 4 Clique em **OK** novamente.

Para obter informações sobre como imprimir tarefas em um computador com Windows, consulte [Impressão no Windows](#).

Para obter informações sobre como imprimir tarefas em um computador com Mac OS, consulte [Impressão no Mac OS](#).



Após concluir as etapas básicas de impressão, explore estes tópicos adicionais de acordo com o seu ambiente de impressão, por exemplo:



Criação de grupos de usuários seguros e atribuição de senhas de usuário (consulte a Ajuda do WebTools Configure)

Gerenciamento e edição de tarefas enviadas ao Fiery EX4112/4127 por meio de utilitários, como a Command WorkStation (consulte [Utilitários](#))

Requisitos do sistema para computadores de usuários

Para instalar o software do usuário do Fiery EX4112/4127 em um computador com Windows ou Mac OS, o computador deverá estar equipado com uma unidade de DVD-ROM interna ou externa. A tabela a seguir lista os requisitos mínimos do sistema.

Requisitos mínimos para	Windows 2000/XP/Server 2003	Mac OS
Sistema operacional	As seguintes versões do Windows (com os service packs mais recentes) são aceitas: <ul style="list-style-type: none"> • Windows 2000 • Windows 2000 Professional • Windows 2000 Server • Windows 2000 Advanced Server • Windows XP Home, 32 bits • Windows XP Professional, 32 bits • Windows Server 2003, Standard Edition, 32 bits • Windows Server 2003, Enterprise Edition, 32 bits • Windows Server 2003, Datacenter Edition, 32 bits • Windows Vista, 32 bits é aceito apenas para drivers de impressora do Windows. 	Mac OS X v10.4.x ou posterior
Memória para imprimir e utilitários	256 MB de RAM para impressão e para operar utilitários (a EFI recomenda 512 MB)	
Protocolo de rede	TCP/IP	
Protocolo de rede para utilitários do Fiery	TCP/IP	TCP/IP (com suporte para EtherTalk e AppleTalk)
WebTools	<p>Navegador da Web compatível com Java:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Internet Explorer v6.0 para Windows • Firefox v1.0 para Windows • Safari v1.2 ou posterior para Mac OS <p>NOTA: Partes do WebTools requerem suporte ao navegador Java JVM v1.5.</p> <p>NOTA: A Microsoft fornece atualizações frequentes para o Internet Explorer. Como o suporte não pode ser garantido para todas as versões, utilize as versões especificadas para obter melhores resultados.</p> <p>Um monitor e uma memória de vídeo que suporte cores de 16 bits com uma resolução mínima de 800x600</p> <p>Uma rede TCP/IP ativado e o endereço IP ou o nome DNS do Fiery EX4112/4127</p> <p>Serviços da Web ativados no Fiery EX4112/4127</p>	

Requisitos mínimos para	Windows 2000/XP/Server 2003	Mac OS
Command WorkStation	Computador com Windows e processador Pentium III de 1,0 GHz ou superior	Macintosh com processadores G3 de 800 MHz ou superiores
	200 MB de espaço no disco rígido para instalação	60 MB de espaço no disco rígido para instalação 1 GB é recomendado para gravar visualizações completas de arquivos rasterizados e manusear grandes arquivos PS ou PDF
	256 MB de RAM	
	Um monitor que suporte cores de 16 bits com uma resolução mínima de 1024x768 Placa adaptadora de vídeo com 2 MB de memória de vídeo Protocolo de rede TCP/IP instalado	
	Unidade de CD-ROM	
Impose na Command WorkStation	Além dos requisitos para a Command WorkStation: <ul style="list-style-type: none"> • Computador com Windows e processador Pentium de 333 MHz • Dongle a ser instalado na porta USB de cada estação de trabalho cliente • CD do Acrobat/PitStop NOTA: O Impose não é aceito em computadores Mac OS com base em Intel.	

Outros requisitos de rede

Estação de trabalho UNIX (TCP/IP)	<p>Conectividade TCP/IP padrão</p> <p>Software de impressão TCP/IP em conformidade com a RFC1179 (protocolo lpd Berkeley)</p> <p>Sun OS 4.1.3 ou posterior</p> <p>Red Hat Linux 9 ou posterior</p> <p>Turbolinux 7</p> <p>Solaris 9 ou posterior</p>
-----------------------------------	--

Desligamento e reinicialização do Fiery EX4112/4127

Poderá ser necessário desligar o Fiery EX4112/4127 para manutenção. Quando isso ocorrer, o acesso à copiadora será interrompido. Antes de remover ou de conectar qualquer cabo no Fiery EX4112/4127 para manutenção, desligue o Fiery EX4112/4127.

PARA DESLIGAR O FIERY EX4112/4127

- 1 Verifique se o Fiery EX4112/4127 não está recebendo, processando ou imprimindo algum arquivo.
- 2 No painel de controle, pressione o botão Menu para exibir o menu Funções.
- 3 Use a seta para baixo para ir até Desligar.
- 4 Selecione Desligar sistema.
- 5 Encerre e desligue a copiadora.

Antes de acessar os componentes internos, verifique se todos os cabos estão desconectados da parte traseira do Fiery EX4112/4127.

PARA REINICIALIZAR OU REINICIAR O FIERY EX4112/4127

- 1 Verifique se o Fiery EX4112/4127 não está recebendo, processando ou imprimindo algum arquivo.
- 2 No painel de controle, pressione o botão Menu para exibir o menu Funções.
- 3 Use a seta para baixo para ir até Desligar.
- 4 Pressione Reinicializar servidor ou Reiniciar servidor, dependendo da tarefa que deseja executar.